

## Querido propietario de una Retrovelo,

Tómate tu tiempo para leer estas instrucciones detenidamente. Son un compendio de nuestros consejos más importantes sobre el uso y mantenimiento de tu nueva **Retrovelo**. Estas bicicletas tienen algunas características particulares que se deben conocer antes de disfrutarlas. Algunas características son generales a todas las bicis y ampliamente conocidas, como por ejemplo cuando la cadena chirría o se tensa demasiado es un claro síntoma de falta de mantenimiento y seguramente producirá también el que la cadena se salga. Con tu bici hemos incluido todos los manuales para cada uno de los componentes además de este.  
Matthias Mehlert & Frank Patitz.

Nº de cuadro:

Nº:

### 1 Prioritario antes de montar en la bici:

Por tu propio bien recomendamos que se respeten siempre las normas de tráfico y los límites naturales, así como las condiciones meteorológicas.

#### Por favor revisa los siguientes puntos:

- ¿Estás familiarizado con el cambio de marchas? Pruébalo primero en una zona con poco tráfico.
- ¿Funciona correctamente el sistema de frenos?
- ¿Tienen suficiente presión las ruedas?
- ¿Giran correctamente las ruedas?
- ¿Funciona el sistema de iluminación? Puede salvar tu vida en condiciones de baja visibilidad y /o poca luz.

En caso de duda, contacta con tu proveedor habitual.

### 2 Problemas con los frenos

¿Estas familiarizado con tu sistema de frenos? Los frenos actuales tienen un efecto de frenada mucho más fuerte de los que hayas utilizado anteriormente. Nota: Cuando se frena enérgicamente, la flexibilidad de los dientes se activará y se flexionarán. Haz pruebas de frenado en zonas sin tráfico como en campo abierto o en áreas de parking vacías.

#### 3 Freno de tambor

Los frenos de tambor son un sistema cerrado que está unido a los cubos de la rueda. Su principal ventaja es que mantienen su fuerza incluso con fuerte lluvia. Además rara vez se estropean. Con dos tornillos ajustables a la manilla y al freno tu mismo puedes fácilmente ajustar y regular la fuerza del freno. La manilla del freno no debe llegar hasta el manillar cuando la aprietes completamente. Para un mejor rendimiento de la frenada, el freno debe ser lubricado ocasionalmente con aceite lubricante.

#### 4 Freno contra pedal y mantenimiento de la cadena

Los frenos contra pedal también tienen un sistema cerrado y una construcción duradera. Se activa el freno al pedalear hacia atrás. Debes

revisar frecuentemente la tensión de la cadena. Entre los dos dientes de la cadena no debe haber más de una pulgada. De vez en cuando la cadena debe ser tensada, limpiada y lubricada.

Si la cadena chirría o se tensa demasiado es un claro síntoma de falta de mantenimiento y seguramente producirá también el que la cadena se salga.

### 5 Montaje del manillar

Para ajustar a la altura correcta tu manillar, gira el tornillo de la parte central para aflojar la llave dentro del cilindro de dirección. Si no se mueve enseguida puedes darle un ligero toque con un martillo de goma. Ahora elige la posición correcta entre la parte central y el manillar y reajusta el tornillo girándolo.

Asegúrate de que la parte central al subirla no se sale de la marca tope. Si se modifica al máximo la parte central vertical u horizontalmente, la geometría del cuadro cambia y la bici será menos estable.

### 6 Llantas y presión

“**Ballonrenners**” son llamadas las Retrovelo, por los nuevos neumáticos de baja presión que llevan. En tu bici encontrarás dos neumáticos “Fat Frank” que (nosotros hemos inventado en exclusiva con la fábrica alemana Schwalbe). Para disfrutar al máximo de las ventajas de este neumático-extraordinaria comodidad de rodaje-la presión tiene que estar entre 1,5 y 2,0 bar en función del peso del ciclista. Los radios de tus neumáticos están equipados con válvulas Schrader, las mismas que las de los coches. Si no tienes una bomba de inflado apropiada, puedes probar a inflarlas en la gasolinera más cercana.

El neumático “Fat Frank” tiene una banda que aumenta hacia el centro-lo que te permite visualizar fácilmente el desgaste-. Si la banda en el centro ha llegado a bajar hasta el borde (o si tiene grietas en los laterales), el neumático está desgastado y hay que cambiarlo. Aviso: Neumáticos inapropiados pueden causar funcionamientos defectuosos y serios accidentes.

## 7 Arreglando una cámara

Un pinchazo le puede ocurrir a cualquier neumático. En ese caso dale la vuelta a la bici y apóyala sobre el sillín y el manillar. Utiliza una palanca de neumáticos para separar la llanta de la cámara. Saca la cámara y utiliza los parches de goma que vienen en los kit de arreglo de cámaras.

No olvides buscar en el neumático las posibles causas del pinchazo (cristales, pinchos, etc). Si tuvieras que sacar la rueda del cuadro para arreglar el pinchazo, no olvides ajustar las tuercas de nuevo.

## 8 Llantas, rotación y tensión de los radios.

El alineamiento de una rueda, es cuando gira de forma perfectamente concéntrica, para ello la tensión de los radios debe estar equilibrada. A causa del desgaste y del tiempo la rueda está expuesta a mucha tensión y a cambios de presión, lo que puede causar que algunos radios estén sobretensionados.

Se debe revisar el estado de las ruedas periódicamente Si la llanta pierde más de 3 milímetros de concentricidad debe ser alineada por tu tienda de bicicletas habitual.

## 9 Instalación de los pedales

Las roscas de los pedales izquierdo y derecho son diferentes. Asegúrate de que no los confundes, o se atascarán.

En el lado derecho-el que coincide con el anillo de la cadena-coloca el pedal marcado con una **R** y dale vueltas en el sentido de las agujas del reloj. En el lado izquierdo coloca el pedal marcado con una **L** y dale vueltas en contra del sentido de las agujas del reloj. Ajusta los pedales y revísalos dando una pequeña vuelta en la bicicleta.

## 10 Montaje del sillín y ajuste de la altura del asiento

Para modificar la altura del sillín libera el tornillo de ajuste de la parte de arriba del cuadro. Asegúrate de que el interior de la tija del sillín está engrasado. Incluso una suave fuerza de ajuste es suficiente para sujetar la barra del sillín en el cuadro. La barra del asiento no debe girar una vez ajustada. Si se aprieta demasiado la barra del sillín y el cuadro podrían deformarse, y la capa de pintura agrietarse.

Para averiguar cual es la correcta altura de tu sillín, siéntate y coloca tu talón en el pedal. Si tienes la posición correcta, tu pierna debe estar extendida y tus caderas rectas.

Consulta instrucciones de Brooks si necesitas más detalles.

Puedes revisar si el sillín está suficientemente apretado moviéndolo firmemente hacia delante y hacia atrás. Si todavía se mueve, reajusta meticulosamente las tuercas.

## 11 Mantenimiento y conservación del sillín.

Las ventajas de los sillines de cuero siguen siendo las mismas que cuando fueron inventados. Se ajustan perfectamente a la anatomía del ciclista. Pero esto lleva algún tiempo. Al principio los sillines de cuero son más duros que los de plástico almohadillados. Se van suavizando con el uso (la presión y el calor del cuerpo) y a su vez se van amoldando. El cuero se ajusta a las particulares partes de tu anatomía. El cuero respira y por lo tanto disipa excelentemente el calor y la humedad- no como los sillines de plástico que tienen características aislantes. Requiere cierto tiempo amoldar el sillín, pero una vez conseguido, te encantará la sensación y la comodidad de tu sillín de cuero.

Sufrir demasiados contrastes de seco a húmedo es lo peor que le puede pasar a tu sillín de cuero - el cuero se expandirá y se agrietará. Si accidentalmente se moja, no montes sobre él, ya que esto aceleraría la descomposición.

## 12 Sistema de iluminación

Montar sin la iluminación adecuada puede ser muy peligroso en condiciones de mal tiempo o al atardecer. Dependiendo del modelo, tu bicicleta está equipada con una luz delantera halógena, L.E.D. y luz trasera (incluye la función de luz de posición) y un dinamo. Tras haber desmontado o movido la rueda trasera (por ejemplo para tensar la cadena o ajustar la rueda), asegúrate de que el generador está colocado perpendicularmente a la rueda con el fin de conseguir un rodamiento silencioso y la máxima eficacia.

## 13 Protegiendo tu bicicleta

Se debe utilizar siempre un buen candado. Cuanto más imponente parezca el candado, menos posibilidades tienes de que roben tu bici.

Si tienes que estacionar tu bici, asegúrate de que la aseguras con el candado a un objeto estático como una señal de tráfico, una valla o un parking de bicicletas, con el fin de evitar que se la lleven a cuestras.

#### 14 Limpieza y mantenimiento de tu bicicleta

La suciedad, la brisa del mar y la sal tienen efectos nocivos en tu bici. Por lo tanto debes limpiarla meticulosamente, especialmente en invierno.. Utiliza un cepillo suave y agua con jabón- evita utilizar productos de limpieza demasiado fuertes. Para el cuidado de las partes metálicas y el mantenimiento de la pintura contra la corrosión, puedes untarlas con lo habitual, cera, aceite y grasa.

#### 15 Recomendaciones de mantenimiento

Durante los primeros usos de la bici, los cables, cubos y radios pueden adaptarse o llegarse a aflojar. Los cables y la longitud de la cadena, a veces necesitan ser reajustados. Desde nuestra experiencia personal el engranaje interno no necesita casi ningún mantenimiento salvo en raras circunstancias o imprevistos.

Después de todos los ajustes a tu medida deberías revisar tu bici ocasionalmente, o llevarla a que lo haga un profesional - el intervalo dependerá de la frecuencia con que la utilices, así como de cuando y donde montes (invierno, lluvia, malas carreteras).

Cierta destreza, herramientas y algo de experiencia, son necesarias para hacer un buen trabajo de mantenimiento y ajuste. En caso de duda acude a un profesional de bicicletas.

#### 16 Medidas de utilidad

Eje rueda, tuercas, manivela soporte inferior.....35-45 Nm  
Eje pedal, barra sillín, tornillo ajuste sillín, tornillo de contención...16-20 Nm  
Tornillo manillar.....12-16 Nm  
Tornillo generador.....8-10 Nm  
Tornillos cables.....2-3 Nm

#### 17 Límite de carga

Como cualquier vehículo tu Ballonrenner tiene una carga máxima que no debe ser sobrepasada.

Ballonrenner hombre:127 Kg.  
Ballonrenner mujer : 122 Kg.  
Carga máxima para remolques 40 Kg.

Recuerda: cuando se lleva carga lleva más tiempo frenar.

#### 18 Planteamientos de uso

Las Ballonrenners están hechas y equipadas para ser utilizadas en ciudad. Debido a sus neumáticos “Fat Frank” también pueden rodar bien en grava y arena. Estas bicis no están hechas para campo a través ni carreras.

El fabricante o vendedor de estas bicicletas no se hace responsable de los daños resultantes de un uso inapropiado o de evidentes infracciones a este manual. Esta aclaración incluye sobrepeso, reparaciones mal hechas y el uso en carreras.

#### 19 Garantía

De acuerdo con la Ley, tu distribuidor es responsable de los defectos materiales de la bicicleta que has comprado. Esto no es de aplicación a piezas una vez desgastadas. Una vez más nos referimos a un uso apropiado de la bicicleta.

El cuadro tiene una garantía de 5 años contra roturas.

Para el resto de componentes, son válidos los términos de la garantía proporcionada por el fabricante.  
Exceptuando: Defectos producidos debido a negligencia deliberada (carencia de mantenimiento y cuidado), desgaste, accidentes, sobrecarga, uso indebido, montaje incorrecto, manipulación o cambios en el montaje de la bici (como la manipulación o alteración de componentes).

La garantía también queda invalidada si la bicicleta es utilizada en carreras, saltos u otros usos indebidos de cualquier tipo.

Si no se siguen las directrices de montaje del fabricante ni las instrucciones de mantenimiento, la garantía expira.

La garantía respetará el juicio del fabricante si se descubren signos evidentes de uso indebido de la bicicleta.

Recuerda que: Eres responsable de tus propios actos.

Comercializa en España: [www.avantum.info](http://www.avantum.info)